

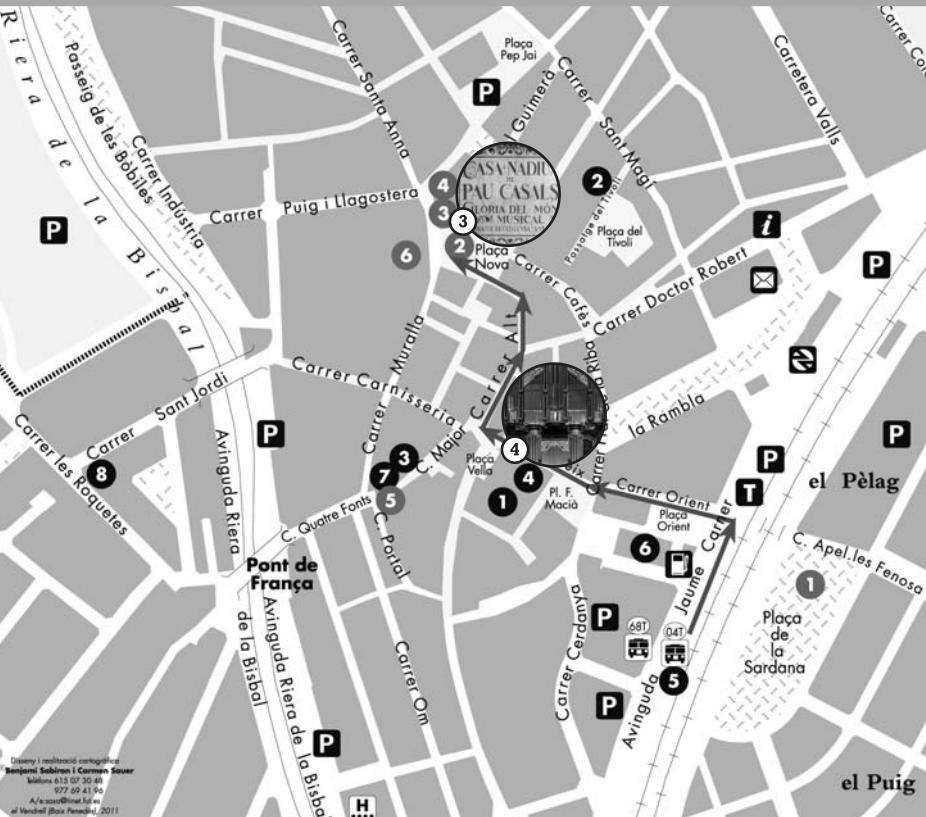
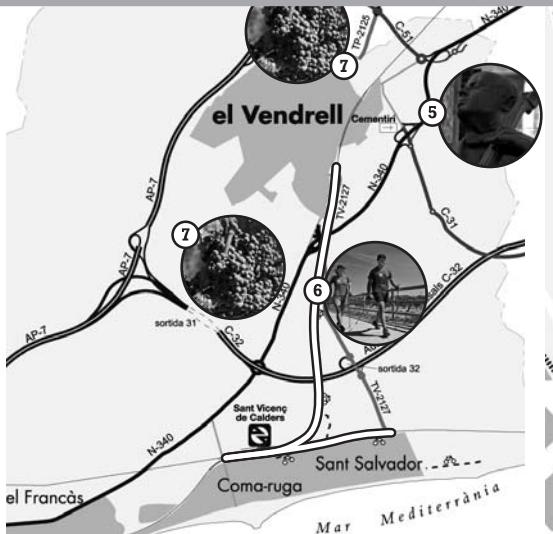


**Llocs d'interès**

- ① Escultura "la Primera"
- ② Escultura de Pau Casals
- ③ Casa nadiau de Pau Casals
- ④ Casa museu Àngel Guimerà
- ⑤ Museu Apel·les Fenosa
- ⑥ Museu Deu
- ⑦ Vil·la Museu Pau Casals
- ⑧ Estany de Coma-ruga

#### **Equipaments i serveis**

- 1 Ajuntament
  - 2 Auditori de l'Escola Municipal de Música
  - 3 Biblioteca Pública Terra Baixa
  - 4 Església Parroquial del Santíssim Salvador
  - 5 Estació d'autobusos
  - 6 Mercat Municipal
  - 7 Sala d'Exposicions Portal del Pardo
  - 8 Teatre Municipal Àngel Guimerà
  - 9 Alberg de Santa Maria del Mar
  - 10 Auditori Pau Casals
  - 11 Ermita de Sant Salvador
  - 12 Patronat Municipal de Turisme



# casalselvendrell

## Visites i activitats recomanades

## Visitas y actividades recomendadas

## Places to visit and things to do

## Visites et activités recommandées



**Villa Museu Pau Casals / Pau Casals Villa Museum**  
Av. Palfuriana, 67. Barri Marítim de Sant Salvador

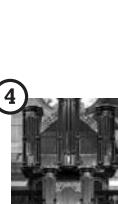
**Horari / Horario / Opening hours / Horaires d'ouverture:**  
Feiners / Laborables / Working days / Jours ouvrables: 10-14h/17-21h  
(15/6-15/9) // 10-14h/16-18h (16/9-14/6)  
**Dissabte / Sábado / Saturday / Samedi:** 10-14h/17-21h (15/6-15/9) //  
10-14h/16-19h (16/9-14/6)  
**Festius / Festivos / Non-Working days / Jours fériés:** 10-14h  
Dilluns tancat / Lunes cerrado / Monday Closed / Lundi Fermé  
**Preu/Precio/Price/Tarif:** 6€ (adults/adultos/adults/adultes)



**Auditori Pau Casals - Festival Internacional de Música Pau Casals / Auditorio Pau Casals - Festival Internacional de Música Pau Casals / Pau Casals Auditorium - Pau Casals International Music Festival / Auditorium Pau Casals - Festival International de Musique Pau Casals**  
Av. Pafuriiana, 52. Barri marítim de Sant Salvador



**Casa nadiua de Pau Casals / Casa nativa de Pau Casals / Pau Casals' birthplace / Maison natale de Pau Casals**  
C. Santa Anna, 4. El Vendrell  
Horari / Horario / Opening hours / Horaires d'ouverture:  
Feiners / Laborables / Working days / Jours ouvrables: 10-14h/18-20h  
(17/-15/9) // 10-14h/17-19h (16/9-30/6)



Dissabte / Sábado / Saturday / Samedi: 10-14h/11h-17h  
Festius / Festivos / Non-Working days / Jours fériés: 11-14h  
Dilluns tancat / Lunes cerrado / Monday Closed / Lundi Fermé  
Preu/Precio/Price/Tarif: 2€ (adults/adultos/adults/adultes)



**Tomba de Pau Casals / Tumba de Pau Casals /  
Pau Casals' grave / Tombe de Pau Casals**  
Cementiri del Vendrell / Cementerio de El Vendrell / El Vendrell cemetery  
(Cimetière d'El Vendrell)



**Rutes senyalitzades per a fer a peu i en BTT / Rutas señalizadas para hacer a pie y en BTT / Waymarked routes for walking and mountain biking / Routes balisées à faire à pied et en VTT**

Informació: Oficina de Turisme / Información: Oficina de Turismo / Information: Tourist office / Information: Oficina de tourisme



**Vinyes i cellers / Viñas y bodegas / Vineyards and wineries / Vignes et caves**  
Visites i tast de vins als cellers. Informació: Oficina de Turisme / Visitas y catas de vinos en las bodegas. Información: Oficina de Turismo / Wine tours and wine tastings. Information: Tourist office / Visites et dégustations de vins dans les caves. Information: Office de tourisme



# casalselvendrell

**CAT.** Pau Casals, a més de ser considerat el millor violoncel·lista del segle XX i reconegut internacionalment com un dels millors intèrprets solistes i directors d'orquestra del seu temps, va mantenir sempre una dedicació incansable a la defensa de la pau i de la llibertat. Els nombrosos concerts benèfics, la implicació en accions humanitàries i les diverses intervencions a les Nacions Unides el van caracteritzar com un home de pau.

## DETALLS I RECOMANACIONS PER ORGANITZAR LA VOSTRA VISITA

Us recomanem que comenceu la ruta a la platja de Sant Salvador, a la **Vil·la Museu Pau Casals**, un museu que recupera l'atmosfera familiar de la casa en els seus millors temps i apropa els visitants a la intensa vida de Pau Casals.

La **Vil·la Museu Pau Casals** ofereix un programa d'activitats anuals que inclou visites guiades per a grups, activitats i visites per a famílies, concerts especials, cicles de conferències i tallers musicals, entre d'altres. Consulteu el seu programa.

Davant mateix hi ha l'**Auditori Pau Casals**, que compta amb una programació estable de música al llarg de l'any i el **Festival Internacional de Música Pau Casals** a l'estiu. Un cop fetà la immersió en la universalitat del geni, descobriu l'infant Casals amb la visita al nucli antic de la població del Vendrell, a la casa on va néixer i a l'església on es troba l'orgue barroc que Pau Casals va començar a tocar als nou anys.

La **Casa nadiua** mostra l'ambient en què vivia la família Casals al segle XIX i els instruments que van marcar l'inici de la carrera musical del Mestre, així com la vinculació de Pau Casals amb els moviments culturals i socials de la vila del Vendrell de l'època, encapçalats pel dramaturg Àngel Guimerà, la casa pairal del qual es troba al costat de la Casa nadiua de Pau Casals.

La visita a l'**església del Vendrell** la podeu fer pel vostre compte o amb les visites guiades que organitza la Casa nadiua i que inclouen una audició d'**òrgue**.

De la platja de Sant Salvador a la vila del Vendrell s'hi pot anar amb cotxe, però us encoratgem a fer una excursió a peu o amb bicicleta per les **rutes senyalitzades al Mapa de camins del Vendrell**. Als més actius us recomanem que us apunteu a les sortides de marxa nòrdica organitzades pel Patronat de Turisme dins el programa d'activitats a la platja. No us perdeu la **Sortida guida de marxa nòrdica pels indrets de Pau Casals**.

Per arrodonir la jornada i captar l'essència dels paisatges i de la gastronomia d'aquesta terra amb caràcter, és imprescindible la visita als **cellers familiars**, on podreu gaudir d'un recorregut per les vinyes i tastar els vins amb denominació d'origen Penedès,陪伴nys de pa amb tomàquet i oli de la denominació d'origen Siurana, xató o coca enramada; plats típics del Vendrell que trobareu també als restaurants o cooperatives de la població (recomanem restaurants aderits a Les Cuines del Vendrell).

Per acabar, tornem a les **platges del Vendrell**, per les quals Pau Casals i el seu germà Enric feien grans passejades; també els agradava nedar i jugar a futbol a la sorra. A les platges del Vendrell es pot gaudir de moltes activitats: la pràctica d'esports nàutics, tallers i atraccions per a infants, gimnàstica per a gent gran o activitats de *snorkeling* organitzades per l'Ajuntament i DEPANA a través de l'Aula Aquàtica de la Masia Blanca.

L'aigua, sempre font de salut, és un dels atractius principals del Vendrell, que disposa d'una àmplia **oferta de wellness**: termalisme, talassoteràpia i spa.

## LA RUTA DEL PAISATGE DELS GENIS

La Ruta del Paisaje de los Genios  
The Landscape of Geniuses Route  
La Route le Paysage des Génies

Quatre genis, un paisatge  
Cuatro genios, un paisaje  
Four geniuses, one landscape  
Quatre génies, un paysage

**gaudí·reus**  
**miró·mont-roig**  
**casals·el vendrell**  
**picasso·horta**



gaudi · reus  
miró · mont-roig  
casals · el vendrell  
picasso · horta

[www.elpaisatgedelsgenis.cat](http://www.elpaisatgedelsgenis.cat)



**ESP.** Pau Casals, además de ser considerado el mejor violoncelista del siglo XX y reconocido internacionalmente como uno de los mejores intérpretes solistas y directores de orquesta de su tiempo, mantuvo siempre una incansable dedicación a la defensa de la paz y de la libertad. Los numerosos conciertos benéficos, la implicación en acciones humanitarias y las diversas intervenciones en las Naciones Unidas lo caracterizaron como un hombre de paz.

## DETALLES Y RECOMENDACIONES PARA ORGANIZAR VUESTRA VISITA

Os recomendamos que empecéis la ruta en la playa de Sant Salvador, en la **Vil·la Museu Pau Casals**, un museo que recupera la atmósfera familiar de la casa en sus mejores tiempos e implica a los visitantes a la intensa vida de Pau Casals.

La **Vil·la Museu Pau Casals** ofrece un programa de actividades anuales que incluye las visitas guiadas para grupos, actividades y visitas para familias, conciertos especiales, ciclos de conferencias y talleres musicales, entre otros. Consultad su programa.

Enfrente del museo se encuentra el **Auditorio Pau Casals**, que cuenta con una programación estable de música a lo largo del año y el **Festival Internacional de Música Pau Casals** en verano. Una vez realizada la inmersión en la universalidad del genio, os proponemos que descubráis al niño Casals con la visita al núcleo antiguo de la población de El Vendrell, a la casa donde nació y a la iglesia donde se encuentra el órgano barroco que Pau Casals empezó a tocar a los nueve años.

La **Casa nativa** muestra el ambiente en el que vivía la familia Casals en el siglo XIX y los instrumentos que marcaron el inicio de la carrera musical del Maestro, así como la vinculación de Pau Casals con los movimientos culturales y sociales de la población de El Vendrell de la época, liderados por el dramaturgo Ángel Guimerà, cuya casa solariega se encuentra al lado de la Casa nativa de Pau Casals.

La visita a la **iglesia de El Vendrell** la podréis hacer por libre o con las visitas guiadas que organiza la Casa nativa y que incluyen una audición del **órgano**.

De la playa de Sant Salvador a la población de El Vendrell se puede ir en coche, pero os animamos a hacer una excursión a pie o en bicicleta por las **rutas señalizadas en el Mapa de caminos de El Vendrell**. Para los más activos os recomendamos que participéis en las salidas de marcha nórdica organizadas por el Patronato de Turismo dentro del programa de actividades en la playa. No os perdáis la **Salida guiada de marcha nórdica por los lugares de Pau Casals**.

Para completar la jornada y captar la esencia de los paisajes y de la gastronomía de esta tierra con carácter, os recomendamos visitar las **bodegas familiares**, donde podréis disfrutar de un recorrido por las viñas y catar los vinos con denominación de origen Penedès, acompañados de pan con tomate y aceite de la denominación de origen Siurana, **xató o coca enramada**; platos típicos de El Vendrell que encontraréis también en los restaurantes o cooperativas de la población (recomendamos restaurantes adheridos a *Les Cuines del Vendrell*).

Para finalizar, volvemos a las **playas de El Vendrell** por las cuales Pau Casals y su hermano Enric daban grandes paseos; también les gustaba nadar y jugar a fútbol en la arena. En las playas de El Vendrell se puede disfrutar de muchas actividades: la práctica de deportes náuticos, talleres y atracciones para niños, gimnasia para gente mayor o actividades de *snorkeling* organizadas por el Ayuntamiento y DEPANA en la Aula Acuática de la Masía Blanca.

El agua, siempre fuente de salud, es uno de los atractivos principales de El Vendrell, que dispone de una amplia **oferta de wellness**: termalismo, talassoterapia y spa.

**ENG.** Pau Casals, apart from being considered the finest cellist of the 20th century and internationally recognised as one of the best soloists and conductors of his time, remained tirelessly devoted throughout his life to the defence of peace and freedom. His numerous benefit concerts, involvement in humanitarian work and several speeches at the United Nations leave no doubt that he was a man of peace.

## DETAILS AND RECOMMENDATIONS TO HELP YOU PLAN YOUR VISIT

We recommend that you begin your tour at Sant Salvador beach, at the **Vil·la Museu Pau Casals** (Pau Casals Villa Museum), which recalls the family atmosphere of the house in the old days and lets visitors discover Pau Casals' busy life.

The **Pau Casals Villa Museum** offers a year-round programme of activities which includes guided tours for groups, activities and tours for families, special concerts, series of musical workshops and talks and more. Please see the programme for more information.

Opposite the museum is the **Pau Casals Auditorium**, which offers a regular programme of music all year round and the **Pau Casals International Music Festival** in summer. Once you have discovered the universal stature of Casals' brilliance, you can find out about his childhood by visiting the historic quarter of El Vendrell itself, with the house where he was born and the church which is home to the Baroque organ which Pau Casals started playing at the age of nine.

**Pau Casals' birthplace** reveals the atmosphere in which his family lived in the 19th century, together with the instruments which marked the beginning of the Maestro's musical career. It also explains his links to cultural and social movements in El Vendrell at the time, headed by the dramatist Ángel Guimerà, whose sunlit house stands beside Casals' birthplace.

You can visit the **church of El Vendrell** on your own or with the guided tours organised by Casals' birthplace, which include a chance to hear the **organ**.

You can get from Sant Salvador beach to El Vendrell town centre by car, but we suggest that you do it on foot or by bicycle using the **routes marked on the Map of paths around El Vendrell**. For the more energetic we recommend the Nordic walking trips organised by the local tourist board as part of its beach activity programme. Don't miss the guided **Nordic walking tour of the places associated with Pau Casals**.

To round off the day and experience the essence of the landscapes and the food and drink of this region with all its character, don't miss a visit to a **family-run winery**, where you can enjoy a tour of the vineyards and a taste of the wines of the Penedès region, accompanied by bread with tomato and DO Siurana olive oil, **xató or coca enramada**; typical dishes of El Vendrell, which you can also find in the restaurants and cooperatives of the town (we recommend restaurants which are members of the Cuines del Vendrell network).

Finally, head back to the **beaches of El Vendrell** where Pau Casals and his brother Enric went for long walks; they also liked to swim and play football in the sand. These beaches are also a great place to enjoy a host of other activities: sailing and water sports, workshops and other attractions for children, gymnastics for seniors and snorkelling activities run by the El Vendrell town council and the environmental organisation DEPANA through the Masía Blanca aquatic environmental education centre.

Water, always a fountain of health, is one of the greatest attractions of El Vendrell, which offers a wide range of **wellness options**, including thermal waters, thalassotherapy and spa facilities in general.

**FRA.** Non seulement considéré comme le meilleur violoncelliste du XXème siècle et reconnu dans le monde entier comme l'un des meilleurs interprètes solistes et directeurs d'orchestre de son temps, Pau Casals s'est également consacré sans répit à la défense de la paix et de la liberté. Les nombreux concerts bénéfiques, l'implication dans des actions humanitaires et les différentes interventions auprès des Nations Unies lui ont permis de se distinguer en tant qu'homme de paix.

## DÉTAILS ET RECOMMANDATIONS POUR ORGANISER VOTRE VISITE

Nous vous conseillons de commencer votre route sur la plage de Sant Salvador, par la **Vil·la Museu Pau Casals**, musée qui transmet l'atmosphère familiale de la maison dans sa meilleure période et qui rapproche les visiteurs à l'intense vie de Pau Casals.

La **Vil·la Museu Pau Casals** propose un programme d'activités annuelles, parmi lesquelles des visites guidées pour groupes, des activités et des visites pour familles, des concerts spéciaux, des cycles de conférences et des ateliers musicaux. Consultez son programme.

L'**Auditorium Pau Casals** se trouve face au musée. Il propose une programmation permanente de musique tout au long de l'année ainsi que le **Festival International de Musique Pau Casals** en été. Une fois totalement immergé dans l'universalité du génie, nous vous proposons de découvrir l'enfant Casals en visitant le centre historique du village El Vendrell, sa maison natale et l'église qui abrite l'orgue baroque qui a marqué ses débuts à l'âge de neuf ans.

La **maison natale** dépeint l'ambiance dans laquelle vivait la famille Casals au XIXème siècle et les instruments qui ont marqué le début de la carrière musicale du Maître, ainsi que le lien entre Pau Casals et les mouvements culturels et sociaux du village d'El Vendrell de l'époque, dirigés par le dramaturge Ángel Guimerà, dont l'ancienne maison se trouve à côté de la maison natale de Pau Casals.

Vous pouvez visiter l'**église d'El Vendrell** par vous-même ou vous pouvez assister aux visites guidées que la Maison natale organise et qui comprennent une audition de l'orgue.

Vous pouvez vous rendre de la plage de Sant Salvador au village d'El Vendrell en voiture, mais nous vous encourageons à le faire à pied ou à bicyclette, en suivant les **routes signalées sur la Carte des chemins d'El Vendrell**. Nous invitons les plus actifs à s'inscrire aux sorties de marche nordique organisées par le Comité de tourisme au sein du programme des activités de la plage. Ne ratez pas la **Sortie guidée de marche nordique pour traverser tous les hauts lieux de Pau Casals**.

Pour finir la journée en beauté et saisir l'essence des paysages et de la gastronomie de cette terre à fort caractère, vous devez visiter les **caves familiales**, où vous pourrez parcourir les vignes et déguster les vins d'appellation d'origine Penedès accompagnés de pain à la tomate et d'huile d'appellation d'origine Siurana, de **xató ou de coca enramada** (tourte); plats typiques d'El Vendrell que vous pourrez également trouver dans les restaurants ou les coopératives de la commune (nous recommandons les restaurants adhérents à Les Cuines del Vendrell).

Enfin, nous revenons sur les **plages d'El Vendrell**, où Pau Casals et son frère Enric se promenaient longuement ; ils aimaient également nager et jouer au football sur le sable. Vous pouvez en outre réaliser de nombreuses activités sur les plages d'El Vendrell : sports nautiques, ateliers et attractions pour enfants, gymnastique pour personnes du troisième âge ou activités de plongée organisées par la Mairie d'El Vendrell et DEPANA, par le biais de la salle aquatique de la Masía Blanca.

L'eau, éternelle source de santé, joue un rôle important pour El Vendrell, qui propose de nombreux **services de bien-être**: thermalisme, thalassothérapie et spa.

Aquesta targeta és genial  
Esta tarjeta es genial  
This card is brilliant  
Cette carte est géniale



Gaudeix de la ruta completa  
Per 9 euros tindrás acceso a tots els centres d'interpretació de la Ruta del Paisatge dels Genis, així com als avantatges i promocions especials dels establiments col·laboradors.

Disfruta de la ruta completa  
Por 9 euros tendrás acceso a todos los centros de interpretación de la Ruta del Paisatge dels Genis, así como a las ventajas y promociones especiales de los establecimientos colaboradores.

Enjoy the entire route  
For 9 euros you can get into all the visitor centres on the El Paisatge dels Genis Route, and will be entitled to special benefits and offers at participating establishments.

Profitez de la route complète  
Pour 9 euros, vous aurez accès à tous les centres d'interprétation de la Route El Paisatge dels Genis et vous bénéficierez également des avantages et des promotions spéciales des établissements associés.